

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE
OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID
EN SOCIAAL OVERLEG

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE

Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 3, 16, 17, 267 tot en met 271, 272, 273 en 274 van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties

Arrêté royal modifiant les articles 3, 16, 17, 267 à 271 inclusivement, 272, 273 et 274 du Règlement Général sur les Installations Electriques

ALBERT II, Koning der Belgen,

ALBERT II, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening, inzonderheid artikel 21, 1°;

Vu la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, notamment l'article 21, 1°;

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid artikel 4, 1°;

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard en op het koninklijk besluit van 2 september 1981 houdende wijziging van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties en houdende bindendverklaring ervan op de elektrische installaties in inrichtingen gerangschikt als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk en in inrichtingen beoogd bij artikel 28 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1985, 7 april 1986 en 30 maart 1993;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement Général sur les Installations Electriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique et l'arrêté royal du 2 septembre 1981 modifiant le Règlement Général sur les Installations Electriques et le rendant obligatoire dans les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes ainsi que dans ceux visés à l'article 28 du Règlement Général pour la Protection du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1985, 7 avril 1986 et 30 mars 1993;

Gelet op het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981, inzonderheid op de artikelen 267 tot 274, gewijzigd bij het koninklijk besluit van en erratum;

Vu le Règlement Général sur les Installations Electriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981, notamment les articles 267 à 274, modifié par l'arrêté royal duet erratum;

Gelet op het advies van het Vast Elektrotechnisch Comité, gegeven op

Vu l'avis du Comité Permanent de l'Electricité, donné le

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 24 februari 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, donné le 24 février 2006;

Gelet op het feit dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven bij de Richtlijn 98-34-EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in dit besluit opgenomen voorschriften verbeteringen uitmaken van de reglementering die, om voor de veiligheid te zorgen, zonder uitstel dienen verplichtend gemaakt te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en van Onze Minister van Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet onder "Reglement" worden verstaan het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties dat het voorwerp is van het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard en van het koninklijk besluit van 2 september 1981 houdende wijziging van het Algemeen Reglement op de Elektrische Installaties en houdende bindendverklaring ervan op de elektrische installaties in inrichtingen gerangschikt als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk en in inrichtingen beoogd bij artikel 28 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1985, 7 april 1986 en 30 maart 1993.

Art. 2. Artikel 3 van het Reglement wordt aangevuld met de volgende definities :

Schema :

Grafische voorstelling die met behulp van lijnen en symbolen overzichtelijk weergeeft op welke wijze de verschillende delen van een installatie en onderdelen daarvan met elkaar samenhangen.

Plan :

Grafische voorstelling die op schaal de geografische plaats van de verschillende delen van een installatie en onderdelen daarvan weergeeft.

Functioneel schema of blokschema :

Vu l'accomplissement des formalités prescrites par la Directive 98-34-CE du Parlement européen et du Conseil prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les prescriptions reprises au présent arrêté constituent des amendements à la réglementation qu'il y a lieu de rendre obligatoires sans délai en vue d'assurer la sécurité;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par "Règlement", le Règlement Général sur les Installations Electriques, faisant l'objet de l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement Général sur les Installations Electriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique et de l'arrêté royal du 2 septembre 1981 modifiant le Règlement Général sur les Installations Electriques et le rendant obligatoire dans les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes ainsi que dans ceux visés à l'article 28 du Règlement Général pour la Protection du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1985, 7 avril 1986 et 30 mars 1993.

Art. 2. L'article 3 du Règlement est complété par les définitions suivantes :

Schéma :

Présentation graphique qui situe de manière bien ordonnée, à l'aide de lignes et de symboles, comment les différentes parties d'une installation et ses subdivisions sont liées entre elles.

Plan :

Présentation graphique qui situe à l'échelle la position géographique des différentes parties d'une installation et ses subdivisions.

Schéma fonctionnel ou schéma bloc :

Schema dat de globale werking van de installatie of van onderdelen daarvan weergeeft evenals hun functionele verbondenheid.

Stroombaanschema :

Eendraads- of meerdraadsschema dat de elementaire stroombanen, hun onderlinge verbindingen en het elektrisch materieel weergeeft die samen de elektrische installatie of een installatieonderdeel vormen en dat de samenstelling en de kenmerken ervan geeft.

Uitvoeringsschema :

Schema dat de montage en de aansluiting van de verschillende installatieonderdelen weergeeft.

Inplantingsplan :

Plan dat de plaats aangeeft van de verschillende installatieonderdelen.

Situatieplan van de aardverbindingen :

Plan dat de plaats aangeeft van de aardverbindingen.

Samenstellingsplan van een uitrusting :

Plan dat de plaats aangeeft van de verschillende samenstellende delen binnen een uitrusting (borden, machines, cellen,...).

Plan van de uitwendige invloeden :

Plan dat de uitwendige invloedsfactoren aangeeft die in de verschillende ruimten in beschouwing te nemen te zijn.

Zoneringsplan :

Plan dat de ruimten aangeeft waar een ontploffingsgevaar kan bestaan. Deze ruimten zijn in overeenstemming met de voorschriften van dit reglement ingedeeld in verschillende zones.

Brandcompartimenteringsplan :

Plan dat het of de compartiment(en) weergeeft zoals bepaald door de van toepassing zijnde reglementering evenals de doorgangplaatsen van elektrische leidingen doorheen wanden van ruimten met een brandgevaar.

Schéma qui représente le fonctionnement global de l'installation ou partie d'installation ainsi que ses interdépendances fonctionnelles.

Schéma de circuits :

Schéma unifilaire ou multifilaire qui représente les circuits élémentaires, leurs interconnexions et le matériel électrique formant l'installation électrique ou partie d'installation et qui en donne sa composition et ses caractéristiques.

Schéma d'exécution :

Schéma qui représente le montage et le raccordement des différentes parties de l'installation.

Plan d'implantation :

Plan qui indique l'implantation des différentes parties de l'installation.

Plan de situation des prises de terre :

Plan qui indique le positionnement des prises de terre.

Plan d'ensemble d'un équipement :

Plan qui indique le positionnement des éléments constitutifs à l'intérieur d'un équipement (tableau, machine, cellule,...).

Plan des influences externes :

Plan qui indique les facteurs d'influences externes à prendre en considération dans les différents lieux.

Plan de zonage :

Plan qui indique les lieux dans lesquels il peut exister un danger d'explosion. Ces lieux sont divisés en différentes zones conformément aux prescriptions du présent règlement.

Plan de compartimentage au feu :

Plan qui indique le ou les compartiment(s) tels que définis par la réglementation en vigueur ainsi que les endroits de passage des canalisations électriques au travers des parois des lieux présentant un danger d'incendie.

Plan van de vitale stroombanen :

Plan dat op basis van het brandcompartimenterings-plan de ligging weergeeft van de vitale stroombanen evenals de plaats van de verschillende onderdelen van de installaties die deze stroombanen voeden of door deze stroombanen worden gevoed.

Plan van de ondergrondse leidingen (kabelplan) :

Plan dat de plaats aangeeft van de ondergrondse leidingen.

Art. 3. De artikelen 16, 17, 267 tot en met 271, 272, 273 en 274 van het Reglement worden vervangen als volgt :

Art. 16- SCHEMA'S EN PLANNEN VAN ELEKTRISCHE INSTALLATIES

De plannen en schema's bevatten op ondubbelzinnige wijze het nummer, de versie en de datum.

01. Algemene voorschriften**a) Huishoudelijke elektrische installaties**

Iedere elektrische installatie maakt het voorwerp uit van een of meerdere :

- . ééndraadsschema's;
- . situatieschema's.

b) Niet-huishoudelijke Elektrische installaties

- Iedere elektrische installatie maakt het voorwerp uit van een of meerdere :
 - . stroombaanschema's;
 - . inplantingsplannen;
 - . situatieplannen van de aardverbindingen;
 - . plannen met de uitwendige invloeden.
- Indien van toepassing zijn de hiervoor genoemde schema's en plannen aangevuld met een :
 - . zoneringsplan;
 - . plan van de vitale stroombanen;
 - . plan van de ondergrondse leidingen.
- Indien noodzakelijk voor het begrip, de correcte installatie en de veilige uitbating, zijn deze schema's en plannen aangevuld met :
 - . functionele schema's;
 - . uitvoeringsschema's;
 - . samenstellingsplannen van de uitrustingen.

c) Bijlagen bij schema's en plannen

De schema's en plannen kunnen worden aangevuld met documenten die op een meer gedetailleerde wijze de

Plan des circuits vitaux :

Plan qui indique sur la base du plan de compartimentage au feu, le cheminement des circuits vitaux ainsi que l'implantation des différentes parties des installations alimentant ou alimentées par ces circuits.

Plan des canalisations souterraines (plan de câbles) :

Plan qui indique le positionnement des canalisations souterraines.

Art. 3. Les articles 16, 17, 267 à 271 inclusivement, 272, 273 et 274 du Règlement sont remplacés par les dispositions suivantes :

Art. 16- SCHEMAS ET PLANS DES INSTALLATIONS ELECTRIQUES

Les plans et schémas reprennent de manière univoque le numéro, la version et la date.

01. Prescriptions générales**a) Installations électriques domestiques**

Toute installation électrique fait l'objet d'un ou plusieurs :

- . schémas unifilaires;
- . schémas de position.

b) Installations électriques non-domestiques

- Toute installation électrique fait l'objet d'un ou plusieurs :
 - . schémas de circuits;
 - . plans d'implantation;
 - . plans de situation des prises de terre;
 - . plans des influences externes.
- Si d'application, les schémas et plans mentionnés ci-avant sont complétés d'un :
 - . plan de zonage;
 - . plan des circuits vitaux;
 - . plan des canalisations souterraines.
- Si nécessaire pour la compréhension, l'installation correcte et l'exploitation sûre, ces schémas et plans sont complétés par des :
 - . schémas fonctionnels;
 - . schémas d'exécution;
 - . des plans d'ensemble des équipements.

c) Annexes aux schémas et plans

Les schémas et plans peuvent être complétés par des documents reprenant de façon plus détaillée les

verschillende kenmerken van het elektrisch materieel en/of de producten bevatten.

différentes caractéristiques du matériel électrique et/ ou des produits.

d) Beschikbaarheid van schema's, plannen en hun bijlagen

De schema's, plannen en hun bijlagen beoogd in de punten a), b) en c) hierboven zijn geactualiseerd en zijn ter plaatse ter beschikking gehouden van iedereen die gemachtigd is tot het uitoefenen van toezicht, controle, onderhoud, herstelling of omvorming van de installatie.

d) Disponibilité des schémas, des plans et de leurs annexes

Les schémas, plans et leurs annexes visées aux points a), b) et c) ci-dessus sont actualisés et sont tenus sur place à la disposition de toute personne autorisée à surveiller, contrôler, entretenir, réparer ou transformer l'installation.

02. Bijzondere voorschriften betreffende de inhoud van de stroombaanschema's

02. Prescriptions particulières relatives au contenu des schémas de circuits

a) Huishoudelijke elektrische installaties

De ééndraadsschema's bevatten :

- de kenmerken van de elektrische leidingen : type, doorsnede, aantal geleiders;
- de plaatsingswijze van de elektrische leidingen;
- het type en de kenmerken van de automatische differentieelstroominrichtingen;
- het type en de kenmerken van de beschermingsinrichtingen tegen overstroom;
- de schakelaars;
- de verbindingsdozen;
- de aftakdozen;
- de contactdozen;
- de lichtpunten;
- de vaste gebruikstoestellen.

a) Installations électriques domestiques

Les schémas unifilaires reprennent :

- les caractéristiques des canalisations électriques : type, section, nombre des conducteurs;
- le mode de pose des canalisations électriques;
- le type et les caractéristiques des dispositifs de protection à courant différentiel résiduel;
- le type et les caractéristiques des dispositifs de protection contre les surintensités;
- les interrupteurs;
- les boîtes de connexion;
- les boîtes de dérivation;
- les socles de prises de courant;
- les points lumineux;
- les appareils d'utilisation fixes.

b) Niet-huishoudelijke elektrische installaties

De stroombaanschema's en/of hun bijlagen bevatten minimum :

1. de nominale spanningen en de aard van de stromen;
2. het systeemtype van verbinding met de aarde;
3. de te verwachten kortsluitstromen > 3000 A aan de oorsprong van de installatie en ter hoogte van elk verdeelbord;
4. de aard, de samenstelling en de kenmerken van de stroombanen;
5. de kenmerken van de bronnen (alternatoren, transformatoren, omvormers,...), onder meer :
 - het schijnbaar vermogen;
 - de nominale spanningen;
 - de nominale stromen;
 - de impedanties;
6. de kenmerken van de elektrische leidingen met inbe-

b) Installations électriques non-domestiques

Les schémas de circuits et/ou leurs annexes reprennent au minimum :

1. les tensions nominales et la nature des courants;
2. le schéma de liaison à la terre;
3. les courants de court-circuit prévisibles > 3000 A à l'origine de l'installation et au niveau de chaque tableau;
4. la nature, la constitution et les caractéristiques des circuits;
5. les caractéristiques des sources (alternateurs, transformateurs, convertisseurs,...), notamment :
 - la puissance apparente;
 - les tensions nominales;
 - les courants nominaux;
 - les impédances;
6. les caractéristiques des canalisations électriques y

grip van de beschermingsgeleiders, onder meer :

- de plaatsingswijze;
- de aard, aantal en doorsnede van de geleiders;
- de lengte van de leidingen;

7. de kenmerken van de beschermingsinrichtingen, onder meer :

- de toegekende stroomsterkte;
- het onderbrekingsvermogen;
- de aard en de onderbrekingskenmerken, de instellingen inbegrepen;

In hoogspanning mogen deze kenmerken gegeven worden in de bijlagen;

8. de kenmerken van de schakeltoestellen, scheidingsstoestellen en contactoren, onder meer :

- de toegekende stroomsterkte;
- indien noodzakelijk, de gebruikscategorie;

9. de kenmerken van de vast opgestelde gebruikstoestellen, onder meer:

- de aard (verlichting, verwarming, motoren,...);
- het vermogen.

03. Bijzondere voorschriften betreffende de inhoud van de inplantingplannen

a) Huishoudelijke elektrische installaties

De situatieplannen duiden de plaats aan van :

- de borden;
- de verbindingsdozen;
- de aftakdozen;
- de contactdozen;
- de lichtpunten;
- de schakelaars;
- de vaste gebruikstoestellen,

die op het ééndraadsschema voorkomen.

b) Niet-huishoudelijke elektrische installaties

De inplantingplannen duiden de plaats aan van :

- de borden;
- de contactdozen;
- de schakelaars;
- de lichtpunten;
- de vaste gebruikstoestellen,

die op het stroombaanschema voorkomen.

De contactdozen, de schakelaars, de lichtpunten en de vaste gebruikstoestellen moeten niet op het plan worden aangebracht indien het traject van hun leidingen en het begin en einde ervan duidelijk geïdentificeerd zijn.

04. Bijzondere voorschriften betreffende de inhoud van de zoneringsplannen

De zoneringsplannen of hun bijlagen bevatten onder meer :

compris des conducteurs de protection, notamment:

- le mode de pose;
- la nature, nombre et section des conducteurs;
- la longueur des canalisations;

7. les caractéristiques des dispositifs de protection, notamment :

- le courant assigné;
- le pouvoir de coupure;
- la nature et les caractéristiques de coupure, y compris les réglages;

En haute tension, ces caractéristiques peuvent être données dans les annexes;

8. les caractéristiques des interrupteurs, interrupteurs-sectionneurs et contacteurs, comme :

- le courant assigné;
- si nécessaire, la catégorie d'emploi;

9. les caractéristiques des appareils d'utilisation installés à poste fixe, notamment :

- la nature (éclairage, chauffage, moteurs,...);
- la puissance.

03. Prescriptions particulières relatives au contenu des plans d'implantation

a) Installations électriques domestiques

Les plans de position indiquent la position :

- des tableaux;
- des boîtes de connexion;
- des boîtes de dérivation;
- des socles de prise de courant;
- des points lumineux;
- des interrupteurs;
- des appareils d'utilisation fixes,

dont mention est faite sur le schéma unifilaire.

b) Installations électriques non-domestiques

Les plans d'implantation indiquent la position :

- des tableaux;
- des socles de prise de courant;
- des interrupteurs;
- des points lumineux;
- des appareils d'utilisation fixes,

dont mention est faite sur le schéma de circuits.

Les socles de prise de courant, les interrupteurs, les points lumineux et les appareils d'utilisation fixes ne doivent pas apparaître sur le plan si le tracé de leurs canalisations et les tenants et aboutissants sont clairement identifiés.

04. Prescriptions particulières relatives au contenu des plans de zonage

Les plans de zonage ou leurs annexes reprennent

- de fysicochemische kenmerken van de producten noodzakelijk voor de klassering in zones en voor de materieelkeuze zoals bepaald in de artikelen 105 tot 113;
- de emissiebronnen;
- het ventilatietype;
- de aanduiding en afbakening van de zones;
- de categorie van het materieel;
- de gasgroep van het materieel;
- de temperatuurgroep of de maximum toelaatbare oppervlaktetemperatuur van het materieel.

Art. 17- AANWIJZINGEN BIJ HOOG-, LAAG- EN ZEER LAGE SPANNING

01. Markering van de stroombanen

De bedienings-, de beschermings- en de scheidingsinrichtingen van de stroombanen moeten op een duidelijke, goed zichtbare en onuitwisbare wijze worden gemarkeerd door middel van individuele markeringen, tenzij iedere mogelijkheid tot vergissen uitgesloten is.

De stroombanen moeten derwijze worden uitgevoerd dat hun latere identificatie mogelijk is bij toezicht, controle, onderhoud, herstelling of omvormingen van de installatie.

De stroombanen die stroomopwaarts van de algemene lastscheidingschakelaar aangesloten zijn moeten als dusdanig gemarkeerd zijn.

Teneinde de identificatie van de elektrische leidingen toe te laten moet, indien dit noodzakelijk blijkt te zijn, gebruik worden gemaakt van aanduidingen die op regelmatige afstanden worden herhaald.

02. Identificatie van borden en vaste gebruikstoestellen

De borden en vaste gebruikstoestellen moeten op een duidelijke, goed zichtbare en onuitwisbare wijze worden gemerkt door middel van individuele markeringen, tenzij iedere mogelijkheid tot vergissen uitgesloten is.

De contactdozen, de schakelaars en de lichtpunten moeten niet worden gemerkt indien de oorsprong van hun voedingsstroombaan identificeerbaar is.

03. Spanningsaanduiding

In de hoogspanningsruimten van de elektrische dienst moeten de toegekende spanningen duidelijk worden aangeduid op oordeelkundig gekozen plaatsen.

De voedingsspanning is duidelijk aangeduid op elk bord.

notamment :

- les caractéristiques physico-chimiques des produits nécessaires au classement en zone et au choix du matériel tels que définis aux articles 105 à 113;
- les sources d'émission;
- le type de ventilation;
- l'indication et la délimitation des zones;
- le groupe de gaz du matériel;
- la catégorie du matériel;
- la classe de température ou la température de surface maximale admissible du matériel.

Art. 17- INDICATIONS EN HAUTE, BASSE ET TRES BASSE TENSION

01. Repérage des circuits

Les dispositifs de commande, de protection et de sectionnement des circuits sont repérés de manière claire, bien visible et indélébile par des marquages individuels, à moins que toute possibilité de confusion soit écartée.

Les circuits sont établis de façon à permettre leur identification ultérieure lors des surveillances, contrôles, entretiens, réparations ou transformations de l'installation.

Les circuits raccordés en amont de l'interrupteur-sectionneur général se doivent d'être repérés comme tels.

Pour permettre l'identification des canalisations électriques, il est fait usage, si cela s'avère indispensable, d'indications qui sont répétées de distance en distance.

02. Identification des tableaux et appareils d'utilisation fixe

Les tableaux et appareils d'utilisation fixe sont repérés de manière claire, bien visible et indélébile par des marquages individuels, à moins que toute possibilité de confusion soit écartée.

Les socles de prise de courant, les interrupteurs et les points lumineux ne doivent pas être repérés si l'origine de leur circuit d'alimentation est identifiable.

03. Indication de tension

Dans les lieux du service électrique à haute tension, les tensions assignées sont indiquées de manière apparente en des endroits judicieusement choisis.

La tension d'alimentation est indiquée de manière apparente sur chaque tableau.

**ART. 267 - ROUTINECONTROLE
HOOGSPANNINGSINSTALLATIES**

VAN

**ART. 267 – CONTROLE DE ROUTINE DES INSTALLATIONS
ELECTRIQUES A HAUTE TENSION**

De eigenaar, beheerder of uitbater van een elektrische hoogspanningsinstallatie controleert of doet de hoogspanningsinstallaties op een door hem te bepalen frequentie controleren, in functie van de omgevingsomstandigheden waaraan zij kunnen onderworpen zijn, maar ten minste éénmaal per jaar, teneinde te waken over het behoud van hun veiligheid.

Voor de installaties van de eigenaars of uitbaters die over een interne elektrische dienst beschikken met BA5 gekwalificeerd personeel, is enkel dit personeel gemachtigd om de routinecontroles uit te voeren.

In dit geval worden het BA5 gekwalificeerd personeel door de werkgever aangeduid in overeenstemming met de voorwaarden bepaald in artikel 47.01.a.2. Overigens dient een controleprocedure te worden opgemaakt gebaseerd op een risicoanalyse voor het aspect routinecontrole.

Deze procedure bevat de volgende elementen :

- de frequentie en de maximale periode tussen twee controles;
- de competentie van de persoon die de procedure dient toe te passen;
- de inhoud van de controle;
- de traceerbaarheid van de uitgevoerde controle;
- de genomen maatregelen en correctieve acties bij een controle met een negatief resultaat.

De controleprocedure wordt voor advies voorgelegd aan de bevoegde preventieadviseur en aan het Comité voor de Preventie en de Bescherming op het Werk van het bedrijf.

De controleprocedure wordt ter beschikking gehouden van de Federale Overheidsdiensten die respectievelijk de Energie en de Arbeidsveiligheid in hun bevoegdheid hebben, ieder wat hem betreft, en van het door de werkgever gekozen organisme erkend in het domein van de hoogspanning.

Voor de andere hoogspanningsinstallaties worden de routinecontroles ten minste eenmaal per jaar door een erkend organisme uitgevoerd.

Deze routinecontroles hebben betrekking op de visuele controle van de installatie met inbegrip van de omvorm- en verdeelposten.

Le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant d'une installation électrique à haute tension contrôle ou fait contrôler, à la fréquence qu'il détermine, en fonction des contraintes d'environnement auxquelles elles peuvent être soumises, mais au moins une fois par an, les installations à haute tension, dans le but de veiller à conserver leur bon état de sécurité.

Pour les installations des propriétaires ou exploitants disposant d'un service électrique interne comportant du personnel qualifié BA5, seul ce dernier est habilité à exécuter les contrôles de routine.

Dans ce cas, le personnel qualifié BA5 est désigné par l'employeur conformément aux conditions définies à l'article 47.01.a.2. Par ailleurs, une procédure de contrôle, basée sur une analyse de risques pour l'aspect contrôle de routine, doit être établie.

Cette procédure comprend les éléments suivants :

- la fréquence et le délai maximal entre deux contrôles;
- la compétence de la personne devant mettre en application la procédure;
- le contenu du contrôle;
- la traçabilité du contrôle exécuté;
- les mesures et les actions correctives prises lors d'un contrôle donnant un résultat négatif.

La procédure de contrôle est soumise pour avis au conseiller de prévention compétent et au Comité pour la Prévention et la Protection au Travail de l'entreprise.

La procédure de contrôle est tenu à disposition des Services Publics Fédéraux ayant respectivement l'Energie et la Sécurité du Travail dans leurs attributions, chacun en ce qui le concerne, et de l'organisme agréé dans le domaine de la haute tension choisi par l'employeur.

Pour les autres installations en haute tension, les contrôles de routine sont effectués, au moins une fois par an, par un organisme agréé.

Ces contrôles de routine portent sur un contrôle visuel de l'installation en ce inclus les postes de transformation et de distribution.

De visuele controles omvatten ten minste de volgende punten, voor zover deze van toepassing zijn op de betreffende installatie:

1. *De controle van de overeenstemming van de op het (de) plan(nen) van de uitwendige invloeden aangeduide uitwendige invloeden met deze werkelijk aanwezig;*
2. *De controle van de staat en de toegankelijkheid van elektrische omvormposten (dak, vloer, wanden, opening, toegangsweg, onderhouds- en dienstdoorgang,...);*
3. *De controle van de staat van het elektrisch materieel (mechanische toestand, peil van de diëlektrische vloeistof ingeval een dergelijke aanduiding aanwezig is, lekkage van diëlektricum, netheid) in functie van hun gebruik en de aanwezige uitwendige invloeden;*
4. *De controle betreffende de bereikbaarheid van het elektrisch materieel en van zijn verbindingen;*
5. *De controle van de aanwezigheid van de identificatie van de verdeelborden en van hun stroombanen, van de toestellen, van de aansluitklemmen en van de beschermings- en nulgeleiders;*
6. *De controle van de identificatie van de leidingen en kabels, hun bevestiging en hun aansluiting op machines en toestellen;*
- ~~7. *De controle van de staat van de aangewende beschermingsmaatregelen tegen elektrische schokken bij rechtstreekse en onrechtstreekse aanraking, evenals tegen overstromen;*~~
8. *De controle van de continuïteit en van de identificatie van de aard-, beschermings-, en equipotentiaalgeleiders;*
- ~~9. *De controle van de staat van de aangewende beschermingsmaatregelen tegen brandwonden, brand en ontploffing;*~~
10. *De controle van de staat van de leidingen, hun onderdelen en hun plaatsingssystemen;*
11. *De controle, in ruimten toegankelijk voor het publiek, van de staat van de middelen voor het sluiten en openen van materieel onder omhulsel, dat door zijn ontwerp en constructie van oorsprong vanwege de fabrikant :*
 - *hetzij slechts kan worden geopend met behulp van gereedschap,*
 - *hetzij waarvan de toegang tot het compartiment gecontroleerd wordt door vergrendeling of volgens een procedure;*
12. *De controle van het behoud betreffende de*

Les contrôles visuels contiennent au minimum les points suivants, pour autant que ceux-ci soient d'application à l'installation concernée :

1. *Le contrôle de la correspondance entre les influences externes indiquées sur le(s) plan(s) des influences externes et celles réellement présentes ;*
2. *Le contrôle de l'état et l'accessibilité des postes de transformation électrique et de distribution (toiture, sol, parois, ouverture, chemin d'accès, passage d'entretien et de service,...) ;*
3. *Le contrôle de l'état du matériel électrique (état mécanique, niveau du liquide de diélectrique en cas de présence d'un tel indicateur, fuite de diélectrique, propreté) en fonction de leur utilisation et des influences externes présentes ;*
4. *Le contrôle de l'accessibilité du matériel électrique et de ses connexions ;*
5. *Le contrôle de la présence de l'identification des tableaux et de leurs circuits, des appareils, des bornes de raccordement et des conducteurs de protection et du neutre ;*
6. *Le contrôle de l'identification des canalisations et des câbles, de leur fixation et de leur raccordement aux machines et appareils ;*
- ~~7. *Le contrôle de l'état des mesures de protection mises en œuvre contre les chocs électriques par contact direct et indirect, ainsi que contre les surintensités ;*~~
8. *Le contrôle de la continuité et de l'identification des conducteurs de terre, de protection et d'équipotentiel ;*
- ~~9. *Le contrôle de l'état des mesures de protection mises en œuvre contre les brûlures, l'incendie et l'explosion ;*~~
10. *Le contrôle de l'état des canalisations, de leurs composants et de leurs systèmes de pose ;*
11. *Le contrôle, dans les endroits accessibles au public, de l'état des moyens de fermeture et d'ouverture du matériel sous enveloppe qui, de par sa conception et sa construction d'origine par le fabricant :*
 - *soit ne peut être ouvert qu'à l'aide d'outils,*
 - *soit dont l'accès au compartiment est contrôlé par verrouillage ou selon une procédure;*
12. *Le contrôle du maintien de la présence des moyens de*

aanwezigheid op oordeelkundig gekozen plaatsen van signalisatiemiddelen (waarschuwings-, gevaarsborden, paneel eerste zorgen, ...);

signalisation en des endroits judicieusement choisis (panneaux d'avertissement, de danger, de premiers soins, ...);

13. De controle betreffende de aanwezigheid, de kenmerken en de staat van veiligheidsuitrustingen en –materieel

13. Le contrôle de la présence, des caractéristiques et de l'état du matériel et des équipements de sécurité ;

14. De controle van de staat van de opvanginrichtingen voor brandbare vloeibare diëlektrica.

14. Le contrôle de l'état des dispositifs de captation de diélectrique liquide combustible.

~~*15. De controle van de staat van de rupto-smeltveiligheden.*~~

~~*15. Le contrôle de l'état des rupto-fusibles.*~~

De routinecontrole leidt tot een controleverslag.

Le contrôle de routine donne lieu à un rapport de contrôle.

Het controleverslag bevat ten minste de volgende inlichtingen: de datum van de controle, de identificatie van de gecontroleerde installatie, de identificatie van de persoon die de controle heeft uitgevoerd, de waarnemingen en/of de vastgestelde overtredingen.

Le rapport de contrôle contient au moins les renseignements suivants : la date du contrôle, l'identification de l'installation contrôlée, l'identification de la personne qui a effectué le contrôle, les observations et/ou infractions constatées.

De met de controle belaste persoon dient onverwijld de opdrachtgever op de hoogte brengen van de overtredingen die hij vaststelt. Deze moeten met dit doel in een bijzonder register bijgehouden worden. Dit register moet ter beschikking gesteld worden van het erkend organisme of de bevoegde overheid, vermeld in artikel 275, alsook van de ambtenaar die met het toezicht is belast.

La personne chargée du contrôle a pour devoir de signaler aussitôt son mandant des infractions qu'il constate. Celles-ci sont consignées, à cet effet, dans un registre particulier. Ce registre est mis à la disposition de l'organisme agréé ou de l'autorité compétente mentionnés à l'article 275, ainsi qu'au fonctionnaire chargé de la surveillance.

Art. 268 - Plichten van de eigenaar, beheerder of uitbater van een niet-huishoudelijke elektrische installatie

Art. 268 - Devoirs du propriétaire, gestionnaire ou exploitant d'une installation électrique non-domestique

De eigenaar, beheerder of uitbater van een niet-huishoudelijke elektrische installatie is er toe gehouden :

Le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant d'une installation électrique non-domestique est tenu :

1.- voorafgaand aan de gelijkvormigheidscontroles bedoeld in de artikelen 270 en 272, de schema's en plannen bedoeld in het artikel 16 en ieder ander noodzakelijk document voor de gelijkvormigheidscontrole ter beschikking te stellen van het erkend organisme;

1.- préalablement aux contrôles de conformité visés aux articles 270 et 272, de mettre à la disposition de l'organisme agréé, les schémas et plans visés à l'article 16 et tout autre document nécessaire au contrôle de conformité;

2.-ze in goede staat te onderhouden en de uitgevoerde tussenkomsten bij elk onderhoud te documenteren, zoals bijvoorbeeld de mechanische beproeving van de rupto-smeltveiligheden;

2.-d'en assurer l'entretien du bon état et de documenter les interventions réalisées lors de chaque entretien, comme par exemple le test mécanique des rupto-fusibles;

3.-de nodige maatregelen te nemen zodat de voorschriften van onderhavig reglement te allen tijde worden nageleefd;

3.-de prendre toutes dispositions nécessaires pour que les prescriptions du présent règlement soient en tout temps observées;

4.-ingeval van werken aan elektrische installaties, zijn personeel dat de werken uitvoert, te doen beschikken over :

- a. het noodzakelijke materieel zoals bepaald in artikel 266;
- b. de geactualiseerde schema's en plannen van de elektrische installatie zoals bepaald in artikel 16;

5.-samen te stellen en ter beschikking te houden van ieder betrokken persoon voor raadpleging :

- a. het of de dossier(s) van de elektrische installatie met daarin :
 1. de schema's en plannen van de elektrische installatie zoals bepaald in artikel 16;
 2. de eventuele berekeningsnota's;
 3. voor de typebeproefde en partieel typebeproefde laagspanningsschakel-materieelcombinaties, de conformiteits-attesten;
 4. een document met de technische aansluitkenmerken op het distributienet;
 5. de documenten (attesten, gebruiksaanwijzingen) die de conformiteit van het elektrisch materieel met de gebruiksomstandigheden bepalen;
 6. het controleverslag van de goede werking van het branddetectiesysteem, in het kader van artikel 104;
 7. het verslag van de gelijkvormigheidscontrole en van de laatste en voorlaatste periodieke controle van de elektrische installatie;
 8. een document met de wijzigingen aangebracht aan de installatie sinds het laatste bezoek van een erkend organisme.
 9. het verslag van de laatste en voorlaatste routinecontrole beoogd in artikel 267.

Dit (Deze) dossier(s) moet(en) ter plaatse worden gehouden. De beheerders van het openbaar net mogen van deze verplichting afwijken volgens een na overleg goedgekeurde procedure door de Federale Overheidsdiensten die respectievelijk de Energie en de Arbeidsveiligheid in hun bevoegdheid hebben, ieder wat hem betreft.

- b. schriftelijke onderrichtingen noodzakelijk voor zowel de veiligheid als de redding van de personen ingeval van ongeval te waarborgen;

6.-een exemplaar van het huidig reglement alsook een kopie van de geschreven onderrichtingen vermeld in punt 5.b. ter beschikking te stellen van zijn personeel vermeld in artikel 266 en van elke afgevaardigde aangehaald in artikel 267;

7.-zich ervan te vergewissen dat :

- a. de personen aangeduid voor de exploitatie van de

4.-en cas d'exécution de travaux aux installations électriques, de mettre à disposition de son personnel qui les effectuent :

- a. le matériel nécessaire tel que défini à l'article 266;
- b. les schémas et plans actualisés de l'installation électrique tels que définis à l'article 16;

5.-de constituer et de tenir à la disposition de toute personne concernée qui peut les consulter :

- a. le ou les dossier(s) de l'installation électrique qui comporte(nt) :
 1. les schémas et plans de l'installation électrique tels que définis à l'article 16;
 2. les éventuelles notes de calcul;
 3. pour les ensembles d'appareillage à basse tension de série et dérivé de série, les attestations de conformité;
 4. un document reprenant les caractéristiques techniques du branchement au réseau de distribution;
 5. les documents (attestations, notices d'instruction) qui déterminent la conformité du matériel électrique avec les conditions d'utilisation;
 6. le rapport de contrôle du bon fonctionnement du système de détection d'incendie, dans le cadre de l'article 104;
 7. le rapport de contrôle de conformité et le dernier et l'avant-dernier rapport du contrôle périodique de l'installation électrique;
 8. un document reprenant les modifications intervenues dans l'installation depuis la dernière visite par un organisme agréé.
 9. le rapport de la dernière et de l'avant-dernier contrôle de routine visée à l'article 267.

Ce(s) dossier(s) doi(ven)t être tenu(s) sur place. Les gestionnaires du réseau public peuvent déroger à cette obligation, selon une procédure approuvée, après concertation, par les Services Publics Fédéraux ayant respectivement l'Energie et la Sécurité du Travail dans leurs attributions, chacun en ce qui le concerne.

- b. les instructions écrites nécessaires pour assurer tant la sécurité des personnes que le sauvetage en cas d'accident;

6.-de mettre à disposition de son personnel mentionnées à l'article 266 et à chacun des délégués mentionnés à l'article 267, un exemplaire du texte du présent règlement, ainsi qu'une copie des instructions écrites mentionnées dans le point 5.b.;

7.-de s'assurer que :

- a. les personnes désignées pour l'exploitation de

elektrische installatie de reglementaire voorschriften en instructies die ze dienen na te leven of moeten doen naleven, kennen en begrijpen;

- b. de gelijkvormigheidscontroles vermeld in de artikelen 270 en 272 werden uitgevoerd;
- c. de periodieke controles vermeld in de artikelen 271 en 272 werden uitgevoerd.
- d. de gelijkvormigheids- en periodieke controles het geheel van de installaties omvatten;
- e. het nazicht op de verdwijning van de tijdens de gelijkvormigheidscontrole of periodieke controle vastgestelde inbreuken is uitgevoerd door het organisme dat de genoemde controles heeft verwezenlijkt;
- f. de routinecontroles vermeld in artikel 267 werden uitgevoerd;
- g. de elektrische installatie of deel van de elektrische installatie het voorwerp uitmaakt van een gelijkvormigheidscontrole vóór de ingebruikname, met dien verstande dat voor de installaties bestemd om verplaatsbare, draagbare of verplaatsbare machines of toestellen met vaste standplaats te voeden, de controle betrekking heeft op de installatie vanaf haar begin tot aan de stuurinrichtingen;

8.-de onderrichtingen betreffende het toedienen van de eerste zorgen ingeval van een ongeval te wijten aan elektriciteit, op zorgvuldig gekozen plaatsen aan te brengen;

9.-de controleverslagen vermeld in artikel 273 voor te leggen aan de Interne dienst voor Preventie en Bescherming op het werk en aan het Comité voor Preventie en Bescherming op het werk;

10.-het dossier in het hiervoor vermeld punt 5.a aan de nieuwe eigenaar, beheerder of uitbater van de elektrische installatie over te maken;

11.-een kopie van het dossier van de elektrische installatie ter beschikking van de eventuele huurder te stellen;

12.-onmiddellijk de met het toezicht belaste ambtenaar van de Federale Overheidsdienst die Arbeidsveiligheid onder zijn bevoegdheid heeft evenals de Federale Overheidsdienst die Energie onder zijn bevoegdheid heeft in kennis te stellen van elk ongeval waarvan personen het slachtoffer zijn en dat rechtstreeks of onrechtstreeks te wijten is aan de aanwezigheid van elektrische installaties.

l'installation électrique connaissent et comprennent les prescriptions réglementaires et les instructions qu'ils ont pour mission d'observer ou de faire observer;

- b. les contrôles de conformité dont question aux articles 270 et 272 ont été exécutés;
- c. les contrôles périodiques dont question aux articles 271 et 272 ont été exécutés;
- d. les contrôles de conformité et périodiques couvrent la totalité des installations;
- e. la vérification de la disparition des infractions constatées lors du contrôle de conformité ou lors du contrôle périodique soit effectuée par l'organisme qui a réalisé lesdits contrôles;
- f. les contrôles de routine dont question à l'article 267 ont été exécutés;
- g. l'installation ou partie d'installation électrique fasse l'objet d'un contrôle de conformité avant la mise en usage, étant bien attendu que pour les installations destinées à alimenter des machines ou appareils mobiles, portatifs, mobiles à poste fixe, le contrôle porte sur l'installation de son origine jusqu'aux dispositifs de commande;

8.-d'afficher en des endroits judicieusement choisis une instruction relative aux premiers soins à donner en cas d'accident d'origine électrique;

9.-de soumettre au Service interne pour la Prévention et la Protection au travail et au Comité pour la Prévention et la Protection au travail, les rapports de contrôle dont mention à l'article 273;

10.-de transmettre au nouveau propriétaire, gestionnaire ou exploitant de l'installation électrique le dossier dont mention au point 5.a ci-avant;

11.-de mettre à disposition du locataire éventuel une copie du dossier de l'installation électrique;

12.-d'aviser immédiatement le fonctionnaire préposé à la surveillance du Service Public Fédéral ayant la Sécurité du Travail dans ses attributions ainsi que le Service Public Fédéral ayant l'Energie dans ses attributions de tout accident survenu aux personnes et dû, directement ou indirectement, à la présence d'installations électriques.

ART. 269- Plichten van de eigenaar, beheerder of uitbater van huishoudelijke elektrische installaties

De eigenaar, beheerder of uitbater houdt het dossier van de elektrische installatie in zijn bezit in overeenstemming met de beschikkingen, vastgelegd door de Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft.

De eigenaar, beheerder of uitbater van een huishoudelijke elektrische installatie is ertoe gehouden :

- 1.- de goede staat van onderhoud te verzekeren of te laten verzekeren;
- 2.- de geschikte maatregelen te treffen zodat de voorschriften van het onderhavig reglement op ieder ogenblik worden nageleefd;
- 3.- het dossier van de elektrische installatie aan de nieuwe eigenaar, beheerder of uitbater over te maken;
- 4.- een kopie van het dossier van de elektrische installatie ter beschikking te stellen van de eventuele huurder;
- 5.- onmiddellijk de met het toezicht belaste ambtenaar van de Federale Overheidsdienst die Energie onder zijn bevoegdheid heeft in kennis te stellen van elk ongeval waarvan personen het slachtoffer zijn en dat rechtstreeks of onrechtstreeks te wijten is aan de aanwezigheid van elektrische installaties.

ART. 270- GELIJKVORMIGHEIDSCONTROLE VOOR DE INGEBRUIKNAME VAN ELEKTRISCHE INSTALLATIES OP LAGE OF ZEER LAGE WISSEL- OF GELIJKSPANNING

01.- Algemene regel

Elke elektrische installatie op lage of zeer lage spanning zoals bepaald in de artikelen 1 en 3 van dit Reglement, zelfs deze gevoed door een privé-installatie zoals de vaste, verplaatsbare of mobiele stroomgeneratoren, behalve echter:

- de door de beheerders van het openbaar net beheerde luchtlijnen en ondergrondse leidingen voor elektriciteitsdistributie en voor openbare verlichting;
- de installaties op zeer lage gelijkspanning gevoed uitsluitend door batterijen, accumulators, accumulatorbatterijen die niet onder het toepassingsgebied van artikel 63 vallen, fofovoltaïsche cellen of andere gelijkaardige bronnen,

ART. 269- DEVOIRS DU PROPRIETAIRE, DU GESTIONNAIRE OU DE L'EXPLOITANT D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES DOMESTIQUES

Le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant détient le dossier de l'installation électrique conformément aux dispositions fixées par le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions.

Le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant d'une installation électrique domestique est tenu :

- 1.- d'en assurer ou d'en faire assurer l'entretien du bon état;
- 2.- de prendre toutes dispositions adéquates pour que les dispositions du présent règlement soient en tout temps observées;
- 3.- de transmettre au nouveau propriétaire, gestionnaire ou exploitant le dossier de l'installation électrique;
- 4.- de mettre à disposition du locataire éventuel une copie du dossier de l'installation électrique;
- 5.- d'aviser immédiatement le fonctionnaire préposé à la surveillance du Service Public Fédéral ayant l'Energie dans ses attributions de tout accident survenu aux personnes et dû, directement ou indirectement, à la présence d'installations électriques.

ART. 270- CONTROLE DE CONFORMITE AVANT MISE EN USAGE, D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES A BASSE OU TRES BASSE TENSION ALTERNATIVE OU CONTINUE

01.- Règle général

Toute installation électrique à basse ou très basse tension telle que définie aux articles 1 et 3 du présent Règlement, même celle alimentée par une installation privée comme les groupes électrogènes fixes, transportables ou mobiles, excepté toutefois :

- les lignes aériennes et les canalisations souterraines pour la distribution d'électricité et pour l'éclairage public, gérées par les gestionnaires du réseau public;
- les installations à très basse tension continue alimentées exclusivement par des piles, accumulateurs, batteries d'accumulateurs qui ne sont pas visées à l'article 63, cellules photovoltaïques ou autres sources similaires,

moet vóór de ingebruikname van deze installatie het voorwerp uitmaken van een gelijkvormigheids-controle met de voorschriften van dit Reglement. Onder "*ingebruikname*" dient te worden begrepen de eerste indienststelling van de installatie voor bedrijfsdoeleinden.

Deze gelijkvormigheidscontrole geeft aanleiding tot het opstellen van een controleverslag in overeenstemming met de voorschriften van artikel 273 van dit Reglement. Dit controleverslag wordt bewaard in het dossier van de elektrische installatie.

Vooraleer over te gaan tot het ter beschikking stellen van het vermogen van een nieuwe elektrische installatie op lage of zeer lage wissel- of gelijkspanning viseert de persoon die de voeding ter beschikking stelt, op de voorziene plaats, het verslag van de gelijkvormigheidscontrole vermeld in artikel 273, verslag vaststellende dat de erin vermelde elektrische installatie in overeenstemming is met de bepalingen van dit Reglement. Dit visum houdt geen verantwoordelijkheid in van de beheerder van het openbaar net, noch betreffende de grond, noch betreffende de vorm van bedoeld verslag.

Een kopie van dit verslag wordt gedurende ten minste vijf jaar bewaard door de persoon bedoeld in punt 06 hiernavolgend. Daarenboven moeten in het geval van huishoudelijke installaties bij deze kopie de ééndraadschema's en situatieschema's van de elektrische installatie gevoegd worden.

02.- Machines en toestellen

In niet-huishoudelijke installaties worden de vast opgestelde machines en toestellen vóór de ingebruikname onderworpen aan een gelijkvormigheids-controle die enkel betrekking heeft op de correcte keuze, installatie en samenbouw ter plaatse evenals op de veilige werking van de machines en toestellen.

03.- Wijziging of uitbreiding van de elektrische installatie

Iedere belangrijke wijziging of belangrijke uitbreiding van een installatie op lage of zeer lage wissel- of gelijkspanning moet vóór de ingebruikname van de genoemde wijziging of uitbreiding het voorwerp uitmaken van een gelijkvormigheids-controle met de voorschriften van dit Reglement. Deze gelijkvormigheidscontrole is beperkt tot het bijgevoegde of gewijzigde gedeelte van de installatie.

fait l'objet d'un contrôle de conformité aux prescriptions du présent règlement avant la mise en usage de cette installation. Il y a lieu d'entendre par "*mise en usage*", la première mise en service de l'installation à des fins d'exploitation.

Ce contrôle de conformité donne lieu à la rédaction d'un rapport de contrôle conformément aux prescriptions de l'article 273 du présent Règlement. Ledit rapport de contrôle est classé dans le dossier de l'installation électrique.

Avant de procéder à la mise à disposition de la puissance d'une nouvelle installation électrique à basse ou très basse tension alternative ou continue, la personne qui met à disposition l'alimentation, vise, à l'endroit prévu, le rapport de contrôle de conformité, dont question à l'article 273, rapport établissant que l'installation électrique y mentionnée est conforme aux dispositions du présent Règlement. Ce visa n'engage la responsabilité du gestionnaire du réseau public, ni sur le fond, ni sur la forme dudit rapport.

Une copie de ce rapport est conservée au moins pendant cinq ans par la personne visée au point 06 ci-après. En outre dans le cas des installations domestiques, cette copie est accompagnée des schémas unifilaires et de position de l'installation électrique.

02.- Machines et appareils

Dans les installations non-domestiques, les machines et appareils installés à poste fixe sont soumis à un contrôle de conformité avant la mise en usage qui porte uniquement sur le choix, l'installation et l'assemblage corrects sur place ainsi que sur le fonctionnement sûr des machines et appareils.

03.- Modification ou extension de l'installation électrique

Toute modification ou extension importante d'une installation à basse ou très basse tension alternative ou continue fait l'objet d'un contrôle de conformité aux prescriptions du présent Règlement avant la mise en usage de ladite modification ou extension. Le contrôle de conformité est limité à la partie modifiée ou ajoutée de l'installation.

In het geval van een niet-belangrijke wijziging of een niet-belangrijke uitbreiding, waarvoor geen gelijkvormigheidscontrole vóór de ingebruikname dient plaats te vinden, vult de persoon die de wijziging of uitbreiding heeft uitgevoerd hiervan de schema's en de plannen zoals bepaald in artikel 268.4.b aan waardoor het erkend organisme in staat is de gelijkvormigheid ervan na te gaan bij de volgende periodieke controle.

Iedere wijziging of uitbreiding die een impact heeft op het niet-gewijzigde gedeelte moet in het controleverslag worden vermeld. Dit niet-gewijzigde gedeelte moet het voorwerp uitmaken van een controle.

04.- Verplaatsbare, mobiele of tijdelijke installatie

De elektrische installatie (stroomgeneratoren, borden, leidingen,...) met inbegrip van hun eventuele aansluitingselementen op het net :

- van verplaatsbare of mobiele installaties zoals deze van foorinstallaties, van circussen, van rondreizende kooplui,...;
 - van tijdelijke installatie zoals deze van bouwplaatsen, kermistinten, tentoonstellings-installaties,...,
- moet vóór de ingebruikname onderworpen worden aan een gelijkvormigheidscontrole.

Voor de stroomgeneratoren of wanneer het aansluitingspunt op het net van de verplaatsbare, mobiele of tijdelijke installatie niet voorzien is van een aardingsaansluiting, moet de eventueel ter plaatse aan te brengen aardverbinding in het kader van de bescherming tegen elektrische schokken door onrechtstreekse aanraking, het voorwerp uitmaken van een gelijkvormigheidscontrole.

Wijzigingen of uitbreidingen aan verplaatsbare, mobiele of tijdelijke installaties zijn toegelaten zonder verplichting van gelijkvormigheidscontrole op het ogenblik zelf van deze wijzigingen of uitbreidingen, voor zover de bestanddelen (stroomgeneratoren, borden, leidingen met hun aansluitingselementen,...) van genoemde wijzigingen of uitbreidingen duidelijk identificeerbaar zijn en het voorwerp hebben uitgemaakt van een gelijkvormigheidscontroleverslag of van een periodiek controleverslag niet ouder dan één jaar.

Dans le cas d'une modification ou extension non importante et qui ne nécessite pas un contrôle de conformité avant mise en usage, la personne qui a réalisé la modification ou extension complète les schémas et plans tels que définis à l'article 268.4.b permettant à l'organisme agréé d'en vérifier la conformité lors du prochain contrôle périodique.

Toute modification ou extension ayant un impact sur la partie non modifiée doit être mentionnée dans le rapport de contrôle. Cette partie non modifiée doit faire l'objet d'un contrôle.

04.- Installation transportable, mobile ou temporaire

L'installation électrique (groupes électrogènes, tableaux, câbles,...) en ce y compris leurs éventuels éléments de raccordement au réseau :

- des installations transportables ou mobiles telles que les installations foraines, de cirques, des marchands ambulants,...;
 - des installations temporaires telles que les installations de chantiers, de chapiteaux, d'expositions,...,
- fait l'objet d'un contrôle de conformité préalable avant mise en usage.

Pour les groupes électrogènes ou lorsque le point d'alimentation au réseau de l'installation transportable, mobile ou temporaire n'est pas pourvu d'un raccordement de mise à la terre, la prise de terre locale éventuellement à réaliser dans le cadre de la protection contre les chocs électriques par contacts indirects, fera l'objet d'un contrôle de conformité.

Des modifications ou extensions aux installations transportables, mobiles ou temporaires sont admises sans obligation de contrôle de conformité au moment même où ces modifications ou extensions sont réalisées, pour autant que les composants (groupes électrogènes, tableaux, câbles munis de leurs éléments de raccordements,...) des dites modifications ou extensions, soient clairement identifiées et aient fait l'objet d'un rapport de contrôle de conformité ou d'un rapport de contrôle périodique datant de moins d'un an.

05.- Bijzonder geval

In het geval van de indienststelling van een belangrijke wijziging of belangrijke uitbreiding om redenen van dwingende bedrijfsvereisten, is het toegelaten dat een gelijkvormigheidscontrole na de ingebruikname wordt uitgevoerd vóór zover dat de eigenaar, beheerder of uitbater van de elektrische installatie, alle maatregelen heeft getroffen om ieder gevaar voor de personen en goederen te vermijden. Deze ingebruikname gebeurt onder de volledige verantwoordelijkheid van de eigenaar, beheerder of uitbater. Hij dient erover te waken dat de gelijkvormigheidscontrole wordt uitgevoerd binnen de 30 dagen na de ingebruikname van het bijgevoegde of gewijzigde gedeelte.

06.- Personen of organismen belast met het uitvoeren van de gelijkvormigheidscontroles

De gelijkvormigheidscontroles moeten worden uitgevoerd hetzij door een erkend organisme, hetzij door de overheid hiervoor bevoegd of ermee belast volgens de voorschriften van artikel 275.

ART. 271- PERIODIEKE CONTROLE VAN ELEKTRISCHE INSTALLATIES OP LAGE OF ZEER LAGE WISSEL- OF GELIJKSPANNING

01. Algemene regel

Elke elektrische installatie op lage of zeer lage spanning zoals bepaald in artikel 270 moet aan een periodieke controle onderworpen worden :

- om de 25 jaar voor de huishoudelijke elektrische installaties;
- jaarlijks voor de verplaatsbare, mobiele of tijdelijke elektrische installaties zoals bepaald in artikel 270;
- jaarlijks voor de elektrische installaties in ontploffingsgevaarlijke zones zoals bepaald in artikel 105, ~~met uitzondering van de betreffende installaties van de beheerders van openbare netten die het voorwerp uitmaken van een jaarlijkse routinecontrole;~~
- één jaar na de datum van de gelijkvormigheidscontrole voor de ingebruikname, voor zover de gelijkvormigheidscontrole niet volledig kon worden uitgevoerd;
- om de 5 jaar voor de andere elektrische installaties.

05.- Cas particulier

Dans le cas de la mise en service d'une modification ou extension importante pour des raisons impératives d'exploitation, il est accepté qu'il soit procédé au contrôle de conformité après la mise en usage pour autant que le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant de l'installation électrique, ait pris toutes les mesures pour éviter tout danger pour les personnes et les biens. Ladite mise en usage se fait sous l'entière responsabilité du propriétaire, gestionnaire ou exploitant. Il lui appartient de veiller à ce que le contrôle de conformité soit réalisé dans un délai de 30 jours après la mise en usage de la partie ajoutée ou modifiée.

06.- Personnes ou organismes chargés d'exécuter les contrôles de conformité

Les contrôles de conformité sont réalisés soit par un organisme agréé, soit par l'autorité habilitée ou chargée de le faire selon les prescriptions de l'article 275.

ART. 271- CONTROLE PERIODIQUE DES INSTALLATIONS ELECTRIQUES A BASSE OU TRES BASSE TENSION ALTERNATIVE OU CONTINUE

01. Règle générale

Toute installation électrique à basse tension ou très basse tension telle que définie à l'article 270 fait l'objet d'un contrôle périodique :

- tous les 25 ans pour les installations domestiques électriques;
- annuellement pour les installations électriques transportables, mobiles ou temporaires telles que définies à l'article 270;
- annuellement pour les installations électriques des zones dangereuses explosibles telles que définies à l'article 105, ~~à l'exception des installations concernées des gestionnaires de réseaux publics qui font l'objet d'un contrôle de routine annuel;~~
- un an après la date du contrôle de conformité de mise en usage, pour autant que le contrôle de conformité n'a pas pu être effectué complètement;
- tous les 5 ans pour les autres installations électriques.

De periodieke controle heeft betrekking op het behoud van de overeenstemming met de voorschriften van dit reglement en geeft aanleiding tot het opstellen van een controleverslag in overeenstemming met de voorschriften van artikel 273 van dit Reglement. Dit controleverslag wordt bewaard in het dossier van de elektrische installatie.

Een kopie van dit verslag wordt gedurende ten minste vijf jaar bewaard hetzij door het erkend organisme, hetzij door de overheid belast met het uitvoeren van de genoemde periodieke controle.

Met betrekking tot de door de beheerders van het openbaar net beheerde luchtlijnen en ondergrondse leidingen voor elektriciteitsdistributie en voor openbare verlichting, kan de Minister die Energie onder zijn bevoegdheid heeft het geheel of een deel van de genoemde lijnen aan de verplichting onderwerpen om het voorwerp uit te maken van een controlebezoek door een erkend organisme onder de voorwaarden die hij bepaalt na raadpleging van de betrokken beheerders van het openbaar net.

02.- Personen of organismen belast met het uitvoeren van de periodieke controles

De periodieke controles moeten worden uitgevoerd hetzij door een erkend organisme, hetzij door de overheid hiervoor bevoegd of ermee belast volgens de voorschriften van artikel 275.

ART. 272- GELIJKVORMIGHEIDSCONTROLE VOOR DE INGEBRUIKNAME EN PERIODIEKE CONTROLE VAN ELEKTRISCHE INSTALLATIES OP HOOGSPANNING

01. Gelijkvormigheidscontrole

a) Algemene regel

Elke elektrische installatie op hoogspanning zoals bepaald in de artikelen 1 en 3 van dit Reglement, zelfs deze gevoed door een laagspanningsinstallatie, moet vóór de ingebruikname van deze installatie het voorwerp uitmaken van een gelijkvormigheidscontrole volgens de voorschriften van dit Reglement.

Onder "*ingebruikname*" dient te worden begrepen de eerste indienststelling van de installatie voor bedrijfsdoeleinden.

Deze gelijkvormigheidscontrole geeft aanleiding tot het opstellen van een controleverslag in overeenstemming met de voorschriften van artikel 273 van dit Reglement. Dit controleverslag wordt bewaard in het dossier van de elektrische installatie.

Vooraleer over te gaan tot het ter beschikking

Le contrôle périodique porte sur le maintien de la conformité aux prescriptions du présent règlement et donne lieu à la rédaction d'un rapport de contrôle conformément aux prescriptions de l'article 273 du présent Règlement. Ce rapport de contrôle est classé dans le dossier de l'installation électrique.

Une copie de ce rapport est conservée au moins pendant cinq ans soit par l'organisme agréé, soit par l'autorité chargée d'effectuer ledit contrôle périodique.

Pour ce qui concerne les lignes aériennes et les canalisations souterraines pour la distribution d'électricité et pour l'éclairage public, gérées par les gestionnaires du réseau public, le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions peut soumettre tout ou partie desdites lignes à l'obligation de faire l'objet d'une visite de contrôle par un organisme agréé, et ce, aux conditions qu'il détermine après consultation des gestionnaires du réseau public concernés.

02.- Personnes ou organismes chargés d'exécuter les contrôles périodiques

Les contrôles périodiques sont réalisés soit par un organisme agréé, soit par l'autorité habilitée ou chargée de le faire selon les prescriptions de l'article 275.

ART. 272- CONTROLE DE CONFORMITE AVANT MISE EN USAGE ET CONTROLE PERIODIQUE DES INSTALLATIONS ELECTRIQUES A HAUTE TENSION

01. Contrôle de conformité

a) Règle générale

Toute installation électrique à haute tension telle que définie aux articles 1 et 3 du présent Règlement, même celle alimentée par une installation basse tension, fait l'objet d'un contrôle de conformité aux prescriptions du présent Règlement avant la mise en usage de cette installation.

On entend par "*mise en usage*", la première mise en service de l'installation à des fins d'exploitation.

Ce contrôle de conformité donne lieu à la rédaction d'un rapport de contrôle conformément aux prescriptions de l'article 273 du présent Règlement. Ledit rapport de contrôle est classé dans le dossier de l'installation électrique.

Avant de procéder à la mise à disposition de la

stellen van het vermogen van een nieuwe elektrische hoogspanningsinstallatie vanaf een elektriciteitsnet op hoogspanning viseert de netbeheerder, of de persoon die hij hiervoor gemandateerd heeft, op de voorziene plaats, het verslag van de gelijkvormigheidscontrole vermeld in artikel 273, verslag vaststellende dat de voormelde elektrische installatie in overeenstemming is met de bepalingen van dit Reglement. Dit visum houdt geen verantwoordelijkheid van de beheerder van het openbaar net in, noch betreffende de grond, noch betreffende de vorm van bedoeld verslag.

Een kopie van dit verslag wordt gedurende ten minste vijf jaar bewaard door de persoon bedoeld in punt f) hiernavolgend.

b) Machines en toestellen

In niet-huishoudelijke installaties worden de vast opgestelde machines en toestellen vóór de ingebruikname onderworpen aan een gelijkvormigheidscontrole die enkel betrekking heeft op de correcte keuze, installatie en samenbouw ter plaatse evenals op de veilige werking van de machines en toestellen.

Vóór de indienstelling van de installatie worden de actieve beveiligingsinrichtingen getest bij hun opgegeven instelwaarden door uitschakelbeproevingen.

c) Wijziging of uitbreiding van de elektrische installatie

Iedere belangrijke wijziging of belangrijke uitbreiding van een installatie op hoogspanning moet vóór de ingebruikname van de genoemde wijziging of uitbreiding het voorwerp uitmaken van een gelijkvormigheidscontrole met de voorschriften van dit Reglement. Deze gelijkvormigheidscontrole beperkt zich tot het bijgevoegde of gewijzigde gedeelte van de installatie.

In het geval van een niet-belangrijke wijziging of een niet-belangrijke uitbreiding, waarvoor geen gelijkvormigheidscontrole vóór de ingebruikname dient plaats te vinden, vult de persoon die de wijziging of uitbreiding heeft uitgevoerd de schema's en plannen van de elektrische installatie zoals bepaald in artikel 268.4.b aan waardoor het erkend organisme in staat is de gelijkvormigheid ervan na te gaan bij de volgende periodieke controle.

Iedere wijziging of uitbreiding die een impact heeft op het niet-gewijzigde gedeelte moet in het controleverslag worden vermeld. Dit niet-gewijzigde gedeelte moet het voorwerp uitmaken van een controle.

puissance d'une nouvelle installation électrique à haute tension au départ d'un réseau d'électricité à haute tension, le gestionnaire du réseau ou la personne qu'il a mandatée à cet effet, vise, à l'endroit prévu, le rapport de contrôle de conformité dont question à l'article 273, rapport établissant que l'installation électrique précitée est conforme aux dispositions du présent Règlement. Ce visa n'engage la responsabilité du gestionnaire du réseau public, ni sur le fond, ni sur la forme dudit rapport.

Une copie de ce rapport est conservée au moins pendant cinq ans par la personne visée au point f) ci-après.

b) Machines et appareils

Dans les installations non-domestiques, les machines et appareils installés à poste fixe sont soumis à un contrôle de conformité avant la mise en usage qui porte uniquement sur le choix, l'installation et l'assemblage corrects sur place ainsi que sur le fonctionnement sûr des machines et appareils.

Avant la mise en service de l'installation, les dispositifs de protection actifs sont testés aux valeurs données de leur réglage par des essais de déclenchement.

c) Modification ou extension de l'installation électrique

Toute modification ou extension importante d'une installation à haute tension fait l'objet d'un contrôle de conformité aux prescriptions du présent Règlement avant la mise en usage de ladite modification ou extension. Ce contrôle de conformité est limité à la partie modifiée ou ajoutée de l'installation.

Dans le cas d'une modification ou extension non importante et qui ne nécessite pas un contrôle de conformité avant mise en usage, la personne qui a réalisé la modification ou extension, complète les schémas et plans de l'installation électrique tels que définis à l'article 268.4.b permettant à l'organisme agréé d'en vérifier la conformité lors de son prochain contrôle périodique.

Toute modification ou extension ayant un impact sur la partie non modifiée doit être mentionnée dans le rapport de contrôle. Cette partie non modifiée doit faire l'objet d'un contrôle.

d)- Verplaatsbare, mobiele of tijdelijke installatie

Iedere verplaatsbare, mobiele of tijdelijke installatie moet vóór elke ingebruikname onderworpen worden aan een gelijkvormigheidscontrole.

e) Bijzonder geval

1. In het geval van de indienstelling van een belangrijke wijziging of belangrijke uitbreiding om redenen van dwingende bedrijfsvereisten, is het toegelaten dat een gelijkvormigheidscontrole na de ingebruikname wordt uitgevoerd vóór zover dat de eigenaar, beheerder of uitbater van de elektrische installatie alle maatregelen heeft getroffen om ieder gevaar voor de personen en goederen te vermijden. Deze ingebruikname gebeurt onder de volledige verantwoordelijkheid van de eigenaar, beheerder of uitbater. Hij dient erover te waken dat de gelijkvormigheidscontrole wordt uitgevoerd binnen de 30 dagen na de ingebruikname van het bijgevoegde of gewijzigde gedeelte.

2. De elektrische gebruikstoestellen op hoogspanning gevoed door een laagspanningsnet en waarvan het vermogen van het hoogspanningsgedeelte 500 VA niet overtreft, worden wat de gelijkvormigheidscontrole betreft waarop dit artikel betrekking heeft, beschouwd als behorende tot de laagspanningsinstallatie die deze voedt, zodat de bepalingen die voor de laagspanningsinstallatie gelden ook op hen van toepassing zijn. De limiet van 500 VA wordt tot 200 VA teruggebracht bij het gebruik van ontladingslampen van lichtgevende uithangborden.

f) Personen of organismen belast met het uitvoeren van de gelijkvormigheidscontroles en met de controle van de actieve beveiligingsinrichtingen

De gelijkvormigheidscontroles worden ter plaatse verricht hetzij door een erkend organisme, hetzij door de overheid hiervoor bevoegd of ermee belast volgens de voorschriften van artikel 275.

De beheerders van het openbaar net mogen zelf het nazicht van de instelwaarden van en de uitschakelbeproevingen op de actieve beveiligingsinrichtingen van hun installaties uitvoeren op voorwaarde dat ze beschikken over een schriftelijke controleprocedure en over vakbekwaam personeel met de vereiste opleiding.

02. Periodieke controle*a) Algemene regel**d)- Installation transportable, mobile ou temporaire*

Toute installation transportable, mobile ou temporaire fait l'objet d'un contrôle de conformité avant chaque mise en usage.

e) Cas particulier

1. Dans le cas de la mise en service d'une modification ou extension importante pour des raisons impératives d'exploitation, il est accepté qu'il soit procédé au contrôle de conformité après la mise en usage pour autant que le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant de l'installation électrique ait pris toutes les mesures afin d'éviter tout danger pour les personnes et les biens. Ladite mise en usage se fait sous l'entière responsabilité du propriétaire, gestionnaire ou exploitant. Il lui appartient de veiller à ce que le contrôle de conformité soit réalisé dans un délai de 30 jours après la mise en usage de la partie ajoutée ou modifiée.

2. Les appareils d'utilisation d'électricité à haute tension, alimentés à partir d'un réseau à basse tension et dont la puissance de la partie haute tension n'excède pas 500 VA sont considérés, en ce qui concerne les dispositions relatives aux contrôles de conformité visés par le présent article, comme appartenant à l'installation à basse tension qui les alimente, de sorte que les dispositions en vigueur pour les installations à basse tension leur sont également applicables. La limite de 500 VA est ramenée à 200 VA lors de l'utilisation de lampes à décharge des enseignes lumineuses.

f) Personnes ou organismes chargés d'exécuter les contrôles de conformité et les contrôles des dispositifs de protection actifs

Les contrôles de conformité sont réalisés sur place soit par un organisme agréé, soit par l'autorité habilitée ou chargée de les faire selon les prescriptions de l'article 275.

Les gestionnaires du réseau public peuvent effectuer eux-mêmes la vérification des valeurs du réglage et les essais de déclenchement des dispositifs de protection actifs de leurs installations à condition de disposer d'une procédure de contrôle écrite et du personnel qualifié ayant la formation requise.

02. Contrôle périodique*a) Cas général*

Elke hoogspanningsinstallatie, zelfs deze die gevoed wordt door een laagspanningsinstallatie, met uitzondering van de ondergrondse delen van leidingen, maakt het voorwerp uit van een periodieke controle :

- jaarlijks voor de verplaatsbare, mobiele of tijdelijke elektrische installaties;
- jaarlijks voor de installaties in ontploffingsgevaarlijke zones zoals bepaald in artikel 105;
- jaarlijks voor de omvorm- of verdeelposten van metaal of gewapend beton waarvan de buitenwanden van niet isolerende materialen zijn, in de zin van artikel 28, §01, evenals voor de metalen steunen met omvorm- of onderbrekingstoestellen, voor zover dat de toegang van personen tot deze omvorm- of verdeelposten of tot de voormelde steunen niet verhinderd wordt en de installaties niet het voorwerp uitmaken van een globale aarding;
- jaarlijks voor de elektrische gebruikstoestellen op hoogspanning, gevoed door een laagspanningsnet, met uitzondering van deze vermeld in punt b) hierna;
- één jaar na de datum van de gelijkvormigheidscontrole voor de ingebruikname en vervolgens om de 3 jaar, voor zover de gelijkvormigheidscontrole niet volledig kon worden uitgevoerd;
- om de 3 jaar voor de andere installaties.

De periodieke controle heeft betrekking op het behoud van de conformiteit met de voorschriften van dit reglement. Deze periodieke controle geeft aanleiding tot het opstellen van een controleverslag in overeenstemming met de voorschriften van artikel 273 van dit Reglement. Dit controleverslag wordt bewaard in het dossier van de elektrische installatie.

b) Bijzonder geval

De elektrische gebruikstoestellen op hoogspanning die door een laagspanningsnet gevoed worden en waarvan het vermogen van het hoogspanningsgedeelte 500 VA niet overtreft, worden wat de periodiciteit van de controle betreft gelijkgesteld met de laagspanningsinstallatie die deze voedt, zodat de bepalingen die voor de laagspanningsinstallatie gelden ook op hen van toepassing zijn. De limiet van 500 VA wordt tot 200 VA teruggebracht bij het gebruik van ontladingslampen van lichtgevende uithangborden.

c) Controle op de goede staat van werking van de actieve beveiligingsinrichtingen

Toute installation à haute tension, même celle alimentée par une installation basse tension, à l'exception des parties souterraines des canalisations fait l'objet d'un contrôle périodique :

- annuellement pour les installations électriques transportables, mobiles ou temporaires;
- annuellement pour les installations des zones dangereuses explosibles telles que définies à l'article 105;
- annuellement pour les postes de transformation ou de distribution à enveloppes métalliques ou en béton armé dont les parois extérieures sont en matériaux non isolants, au sens de l'article 28, § 01, ainsi que pour les supports métalliques avec appareillage de transformation ou de sectionnement, dans les cas où l'accessibilité du public aux postes de transformation ou de distribution ou aux supports précités n'est pas empêchée et les installations ne bénéficient pas d'une mise à la terre globale;
- annuellement pour les appareils d'utilisation d'électricité à haute tension, alimentés à partir d'un réseau à basse tension, à l'exception de ceux dont question au point b) ci-après;
- un an après la date du contrôle de conformité de mise en usage et ensuite, tous les 3 ans, dans le cas où le contrôle de conformité n'a pas pu être effectué complètement;
- tous les 3 ans pour les autres installations.

Le contrôle périodique porte sur le maintien de la conformité aux prescriptions du présent règlement. Ce contrôle périodique donne lieu à la rédaction d'un rapport de contrôle conformément aux prescriptions à l'article 273 du présent Règlement. Ce rapport de contrôle est classé dans le dossier de l'installation électrique.

b) Cas particulier

Les appareils d'utilisation d'électricité à haute tension, alimentés à partir d'un réseau à basse tension et dont la puissance de la partie haute tension n'excède pas 500 VA sont considérés, en ce qui concerne la périodicité des contrôles visés par le présent article, comme appartenant à l'installation à basse tension qui les alimente, de sorte que les dispositions en vigueur pour les installations à basse tension leur sont également applicables. La limite de 500 VA est ramenée à 200 VA lors de l'utilisation des lampes à décharge des enseignes lumineuses.

c) Contrôle du bon état de fonctionnement des dispositifs de protection actifs

De controle van de uitschakelstroom en -tijd en de goede staat van werking van de actieve beveiligingsinrichtingen bij hun opgegeven instelwaarden wordt in hoogspanningsinstallaties uitgevoerd met een periodiciteit niet hoger dan 5 jaar.

Voor de installaties van de beheerders van het openbaar net zullen :

- de controles, door uitschakeling, van de goede staat van mechanische werking van deze inrichtingen minimum om de 5 jaar worden uitgevoerd;
- de controles, door injectie, van de instelling en van de goede werking van de actieve beveiligingsinrichtingen minimum worden uitgevoerd op een frequentie bepaald door de voorschriften van de fabrikant. Bij gebrek aan deze voorschriften zijn de frequenties opgenomen in de tabel hierna, in functie van de technologie, van toepassing. Deze frequenties kunnen, in functie van de technologie, worden herzien door de Federale Overheidsdiensten die respectievelijk de Energie en de Arbeidsveiligheid in hun bevoegdheid hebben, ieder wat hem betreft.

Le contrôle du courant et du temps de déclenchement et du bon état de fonctionnement des dispositifs de protection actifs aux valeurs de leur réglage données, s'effectuera dans les installations à haute tension avec une périodicité qui n'excède pas les 5 ans.

Pour les installations des gestionnaires du réseau public :

- les contrôles par déclenchement du bon état de fonctionnement mécanique de ces dispositifs seront effectués au minimum tous les 5 ans.
- les contrôles, par injection, du réglage et du bon fonctionnement des dispositifs de protection actifs seront effectués au minimum à une fréquence déterminée selon les prescriptions du fabricant. En l'absence de ces prescriptions, les fréquences reprises dans le tableau ci-après, en fonction de la technologie, sont d'application. Ces fréquences, en fonction de la technologie, peuvent être revues par les Services Publics Fédéraux ayant respectivement l'Energie et la Sécurité du Travail dans leurs attributions, chacun en ce qui le concerne.

Technologie	Maximale termijn tussen twee controles door injectie
Directe mechanische beveiliging	5 jaar
Indirecte elektromechanische beveiliging	6 jaar
Electronische beveiliging met analoge instelling	8 jaar
Electronische beveiliging met digitale instelling	15 jaar

Technologie	Délai maximal entre deux contrôles par injection
Protection mécanique direct	5 ans
Protection électromécanique indirect	6 ans
Protection électronique à réglage analogique	8 ans
Protection électronique à réglage digital	15 ans

In het controleverslag van de installatie waartoe de actieve beveiligingsinrichtingen behoren, dient de datum van de laatste controle van hun werking te worden vermeld.

d) Personen of organismen belast met het uitvoeren van de periodieke controles en de controle van de goede staat van werking van de actieve beveiligingsinrichtingen

De periodieke controles worden ter plaatse verricht hetzij door een erkend organisme, hetzij door de overheid hiervoor bevoegd of ermee belast volgens de voorschriften van artikel 275.

De beheerders van het openbaar net mogen zelf de controle van de instelling en van de goede staat van werking van de actieve beveiligingsinrichtingen van hun installaties uitvoeren, op voorwaarde dat ze beschikken over een schriftelijke controleprocedure en over vakbekwaam personeel met de vereiste opleiding.

Le rapport de contrôle de l'installation à laquelle appartiennent les dispositifs de protection actifs mentionnera la date du dernier contrôle de leur fonctionnement.

d) Personnes ou organismes chargés d'exécuter les contrôles périodiques et le contrôle du bon état de fonctionnement des dispositifs de protection actifs

Les contrôles périodiques sont réalisés sur place soit par un organisme agréé, soit par l'autorité habilitée ou chargée de les faire selon les prescriptions de l'article 275.

Les gestionnaires du réseau public peuvent effectuer eux-mêmes les contrôles du réglage et du bon état de fonctionnement des dispositifs de protection actifs de leurs installations, à condition de disposer d'une procédure de contrôle écrite et du personnel qualifié ayant la formation requise.

Art. 273- INHOUD VAN DE CONTROLE EN VORM VAN HET CONTROLEVERSLAG

Na de gelijkvormigheidscontrole of de periodieke controle, uitgevoerd in de gevallen voorzien in de artikelen 270 tot 272, wordt een controleverslag opgemaakt. De aard van de inhoud van de controles en de vorm van dit controleverslag worden vastgesteld door de Ministers die respectievelijk Energie en Arbeidsveiligheid onder hun bevoegdheid hebben, ieder voor wat hem betreft.

Het controleverslag wordt door de eigenaar, beheerder of uitbater voorgelegd bij ieder verzoek van de met het toezicht belaste ambtenaar.

Het verslag van de gelijkvormigheidscontrole of van de periodieke controle kan aan de eigenaar, beheerder of uitbater hetzij schriftelijk hetzij onder elektronische vorm worden overgemaakt. Het onder elektronische vorm overgemaakte officieel verslag moet worden ondertekend en beschermd tegen iedere wijziging teneinde te verzekeren dat dit identiek blijft aan de opgeslagen kopie van het bij artikel 275 beoogd erkend organisme.

Op verzoek van de met het toezicht belaste ambtenaar van deze installatie moeten de eigenaar, beheerder of uitbater van de installatie evenals het erkend organisme in staat zijn om de verslagen op het beeldscherm te kunnen visualiseren en er onmiddellijk een afdruk op papier van te maken.

ART. 274- INSTALLATIES DIE BIJ DE GELIJKVORMIGHEIDSCONTROLE OF DE PERIODIEKE CONTROLE IN OVERTREDING ZIJN MET DE VOORSCHRIFTEN VAN DIT REGLEMENT

01. Gelijkvormigheidscontrole

Geen enkele elektrische installatie of deel ervan waarvoor overtredingen tegenover dit reglement worden vastgesteld tijdens de gelijkvormigheidscontrole mag in gebruik worden genomen.

De werken, nodig om de tijdens de in artikel 270.05 bedoelde gelijkvormigheidscontrole vastgestelde overtredingen te doen verdwijnen, moeten zonder vertraging worden uitgevoerd en alle gepaste maatregelen moeten worden getroffen opdat, indien de installatie in dienst blijft, deze overtredingen geen gevaar vormen voor de personen of goederen.

Het nazicht op de verdwijning van de overtredingen zal worden vastgesteld door het erkend organisme dat de gelijkvormigheidscontrole heeft uitgevoerd.

De bevoegde overheid, hetzij de Federale

Art. 273- CONTENU DU CONTRÔLE ET FORME DU RAPPORT DE CONTRÔLE

Après le contrôle de conformité ou après le contrôle périodique fait dans les cas prévus aux articles 270 à 272, un rapport de contrôle est établi. La nature du contenu des contrôles et la forme de ce rapport de contrôle sont fixées, chacun en ce qui le concerne, par les Ministres ayant respectivement dans leurs attributions l'Energie et la Sécurité du Travail.

Le rapport de contrôle est présenté par le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant à toute réquisition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Le rapport de contrôle de conformité ou le rapport de contrôle périodique peut être transmis au propriétaire, gestionnaire ou exploitant, soit par écrit, soit sous forme électronique. Le rapport officiel transmis sous forme électronique devra être signé et protégé contre toute modification de façon à assurer que celui-ci reste identique à la copie stockée par l'organisme agréé visé à l'article 275.

A la demande du fonctionnaire chargé de la surveillance de cette installation, le propriétaire, le gestionnaire ou l'exploitant de l'installation, ainsi que l'organisme agréé, doivent être en mesure de pouvoir visualiser sur écran les rapports et d'en faire directement une impression papier.

ART. 274- INSTALLATIONS EN INFRACTION AUX PRESCRIPTIONS DU PRESENT REGLEMENT LORS DU CONTRÔLE DE CONFORMITE OU DU CONTRÔLE PERIODIQUE

01. Contrôle de conformité

Aucune installation ou partie d'installation électrique pour laquelle des infractions au présent règlement sont constatées lors du contrôle de conformité ne peut être mise en usage.

Les travaux nécessaires pour faire disparaître les infractions constatées au moment du contrôle de conformité visé à l'article 270.05 sont exécutés sans retard et toutes mesures adéquates prises pour qu'en cas de maintien en service de l'installation lesdites infractions ne constituent pas un danger pour les personnes et les biens.

La vérification de la disparition des infractions sera constatée par l'organisme agréé qui a réalisé le contrôle de conformité.

L'autorité compétente, soit le Service Public Fédéral

Overheidsdienst die Arbeidsveiligheid onder zijn bevoegdheid heeft, hetzij de Federale Overheidsdienst die Energie onder zijn bevoegdheid heeft, wordt binnen een termijn van één jaar door het erkend organisme dat de gelijkvormigheidscontrole heeft uitgevoerd ingelicht van het bestaan van overtredingen ingeval geen gevolg wordt gegeven aan het in orde brengen van de installatie.

02. Periodieke controle

De werken, nodig om de tijdens de periodieke controle vastgestelde overtredingen te doen verdwijnen, moeten zonder vertraging worden uitgevoerd en alle gepaste maatregelen worden genomen opdat, indien de installatie in dienst blijft, deze overtredingen geen gevaar vormen voor de personen of goederen.

Het nazicht op de verdwijning van de overtredingen zal worden vastgesteld door het erkend organisme dat de periodieke controle heeft uitgevoerd.

De bevoegde overheid, hetzij de Federale Overheidsdienst die Arbeidsveiligheid onder zijn bevoegdheid heeft, hetzij de Federale Overheidsdienst die Energie onder zijn bevoegdheid heeft, wordt binnen een termijn van één jaar door het erkend organisme dat de periodieke controle heeft uitgevoerd ingelicht van het bestaan van overtredingen ingeval geen gevolg wordt gegeven aan het in orde brengen van de installatie.

Art. 4. De periodiciteit voorzien in artikel 272.02.a), voorlaatste en laatste streepje, wordt op 5 jaar gebracht na een eerste overgangperiode van 2 jaar gevolgd door een tweede overgangperiode van 3 jaar. De overgang van een periodiek regime naar een ander volgens de hiervoor beschreven sequentie is slechts toegestaan op basis van een verslag van een erkend organisme dat bevestigt dat de routinecontroles voorzien in art. 267 regelmatig en **in overeenstemming met de procedure** worden uitgevoerd. In het tegengestelde geval licht het erkend organisme de bevoegde overheid in over de in gebreke gevonden **installaties**. De periodiciteit van de periodieke controles toepasselijk op deze laatsten is jaarlijks. Een negatieve controle **betreffende de routinecontroles**, gevolgd door een positieve controle **op dit punt** een jaar later, **initieert opnieuw** de hiervoor beschreven sequentie (2, 3 en 5 jaar).

Gegeven te

Van Koningswege :
De Minister van Werk,

De Minister van Energie,

ayant la Sécurité du Travail dans ses attributions, soit le Service Public Fédéral ayant l'Energie dans ses attributions, est informée dans un délai d'un an par l'organisme agréé qui a effectué le contrôle de conformité, de l'existence d'infractions au cas où il n'est pas donné suite à la remise en ordre de l'installation.

02. Contrôle périodique

Les travaux nécessaires pour faire disparaître les infractions constatées au moment du contrôle périodique sont exécutés sans retard et toutes mesures adéquates prises pour qu'en cas de maintien en service de l'installation, lesdites infractions ne constituent pas un danger pour les personnes et les biens.

La vérification de la disparition des infractions sera constatée par l'organisme agréé qui a réalisé le contrôle périodique.

L'autorité compétente, soit le Service Public Fédéral ayant la Sécurité du Travail dans ses attributions, soit le Service Public Fédéral ayant l'Energie dans ses attributions, est informée dans un délai d'un an par l'organisme agréé qui a effectué le contrôle périodique, de l'existence d'infractions au cas où il n'est pas donné suite à la remise en ordre de l'installation.

Art. 4. : La périodicité prévue à l'article 272.02.a), avant-dernier et dernier tirets est portée à 5 ans après une première période transitoire de 2 ans suivie d'une deuxième période transitoire de 3 ans. Le passage d'un régime périodique à un autre suivant la séquence ci-avant décrite n'est autorisé que sur base d'un rapport d'un organisme agréé attestant que les contrôles de routine visés à l'article 267 sont réalisés régulièrement et **conformément à la procédure**. Dans le cas contraire, l'organisme de contrôle informe l'autorité compétente des **installations** en défaut. La périodicité des contrôles périodiques applicable à ces derniers est annuelle. Un contrôle négatif **concernant les contrôles de routine**, suivi d'un contrôle positif **sur ce point** un an plus tard, **réinitialise** la séquence ci-avant décrite (2, 3 et 5 ans).

Donné à

Par le Roi :
Le Ministre du Travail,

Le Ministre de l'Energie,